

DOHODA O SPOLUPRÁCI

č. ŽSR: 804 096 102-2-2022

č. hlavného mesta SR Bratislavy: 24 88 0426 22 00

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení
(ďalej aj ako „**dohoda**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Strany dohody:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 006 034 81
DIČ: 2020372596
banka:
č. účtu v tvare IBAN:
zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
(ďalej len „**hlavné mesto SR Bratislava**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Železnice Slovenskej republiky

sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
zápis v registri: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 312/B
IČO: 31 364 501
DIČ: 2020480121
IČ DPH:
banka: .
č. účtu v tvare IBAN:
zastúpená: Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ
(ďalej len „**ŽSR**“)

(hlavné mesto SR Bratislava a ŽSR spolu aj ako „**strany**“ alebo „**strany dohody**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Preambula

V nadväznosti na Memorandum o spolupráci pri realizácii projektu rozvoja Hlavnej stanice v Bratislave a jej príslušného územia zo dňa 07.02.2022 uzatvoreného medzi Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky, ŽSR a hlavným mesto SR Bratislava (ďalej len „**Memorandum**“), v zmysle ktorého bol dohodnutý spoločný postup všetkých zúčastnených strán pri realizácii projektu rozvoja Železničnej stanice Bratislava hlavná stanica (ďalej len „**ŽST Bratislava Hlavná stanica**“) a jej príslušného územia (ďalej len „**projekt rozvoja ŽST Bratislava Hlavná stanica**“) hlavné mesto SR Bratislava v spolupráci s Metropolitným inštitútom Bratislavy plánuje v rámci krátkodobého riešenia verejný priestor pred ŽST Bratislava Hlavná stanica zveľadiť podľa súčasnej priestorovej koncepcie niektorými jednoduchými úpravami, ktoré zlepšia jeho kvalitu, spríjemnia a skultúrnia bezprostredné okolie stanice tak, aby bol tento verejný priestor čistejší, vládnejší a predovšetkým bezpečnejší (ďalej aj len „**dočasná úprava predstaničného priestoru**“), a to až do doby realizácie víťazného návrhu projektu rozvoja ŽST Bratislava Hlavná stanica, ktorý vzíde z medzinárodnej urbanisticko-architektonicko-krajinárskej súťaže.

Vzhľadom na vyššie uvedené, a na skutočnosť, že správcom pozemkov, na ktorých sa má realizovať dočasná úprava predstaničného priestoru sú ŽSR sa strany dohody za účelom vytvorenia podmienok pre vzájomnú spoluprácu pri príprave a realizácii dočasnej úpravy predstaničného priestoru dohodli na uzatvorení tejto dohody v nasledovnom znení.

Či. I

Úvodné ustanovenia

1. ŽSR je správcou nehnuteľností zapísaných na LV č. 2665, v okrese Bratislava I, obec Bratislava – Staré Mesto, k. ú. Staré Mesto, a to pozemkov registra „C“ KN s parc. č.:
 - a) 23096/3 - ostatná plocha, vo výmere 1959 m²,

- b) 23096/4 - ostatná plocha, vo výmere 1866 m²,
- c) 23096/2 - zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 1531 m², na ktorej sa nachádza stavba so súpisným číslom 103215 – s popisom stavby „STAVBA“ (výpravná budova ŽST Bratislava Hlavná stanica)
- d) 21250 – zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 504 m², na ktorej sa nachádza stavba so súpisným číslom 7189 – s popisom stavby Sklad IV – reštaurácia a ubytovacie zariadenia,
- ktorých výlučným vlastníkom je Slovenská republika (ďalej len „**pozemky v správe ŽSR**“).
2. Dočasná úprava predstaničného priestoru sa bude realizovať na pozemkoch v správe ŽSR, iba v konkrétnych častiach, nasledovne:
- a) na parcele registra „C“ KN s č. 23096/3 na časti a rozsahu výmery 915 m² parcely, zakreslených podľa prílohy č. 1 tejto dohody
- b) na parcele registra „C“ KN s č. 23096/4 na časti a rozsahu výmery celej parcely, t. j. 1866 m² parcely, zakreslených podľa prílohy č. 1 tejto dohody
- c) na parcele registra „C“ KN s č. 23096/2 na časti a rozsahu výmery 209 m² parcely, zakreslených podľa prílohy č. 1 tejto dohody
- d) na parcele registra „C“ KN s č. 21250 na časti a rozsahu výmery 35 m² parcely, zakreslených podľa prílohy č. 1 tejto dohody
- t. j. spolu na pozemkoch v celkovej výmere 3025 m² v zmysle priloženej snímky z mapy v prílohe č. 1 dohody (ďalej len „**pozemky dočasnej úpravy**“).
3. Hlavné mesto SR Bratislava v spolupráci s Metropolitným inštitútom Bratislavy plánuje na pozemkoch špecifikovaných v bode 2 tohto článku v rámci dočasnej úpravy predstaničného priestoru realizovať práce a stavebné úpravy bližšie špecifikované v prílohe č. 2 tejto dohody. Hlavné mesto SR berie na vedomie, že Projekt – „Revitalizácia verejného priestoru hlavná stanica Bratislava - nástupný priestor“ tvoriaci prílohu č. 2 tejto dohody podlieha procesu posúdenia a odsúhlasenia v zmysle ods. 1.6 tejto dohody završeného vydaním súhrnného stanoviska ŽSR k stavebnej činnosti v ochrannom pásme dráhy vydaného z pozície dotknutého orgánu v zmysle § 140a a § 140b zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku a ako vlastníka/prevádzkovateľa sietí a zariadení technického vybavenia územia (ďalej len „**súhrnné stanovisko ŽSR**“). Rozsah prác a stavebných úprav hlavné mesto SR Bratislava predloží ŽSR vo forme oceneného položkovitého výkazu (rozpočtu) po vydaní súhrnného stanoviska ŽSR, najneskôr však pred začatím realizácie dočasnej úpravy predstaničného priestoru.

Čl. II Predmet dohody

1. Touto dohodou si strany upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti pri bezodplatnej spolupráci smerujúcej k dočasnej úprave predstaničného priestoru a sprístupnení pozemkov dočasnej úpravy podľa podmienok uvedených v tejto dohode.
2. Strany dohody sú povinné poskytnúť si pri plnení predmetu dohody vzájomnú súčinnosť.

Čl. III Podmienky spolupráce

1. Hlavné mesto SR Bratislava sa zaväzuje:
 - 1.1. zrealizovať dočasnú úpravu predstaničného priestoru na pozemkoch uvedených v prílohe č. 1 bližšie špecifikovaných v prílohe č. 2 tejto dohody v rámci svojich rozpočtových možností;
 - 1.2. zabezpečiť financovanie dočasnej úpravy predstaničného priestoru z vlastných prostriedkov;
 - 1.3. zachovať súčasné komunikácie a verejné priestory, pričom bude vyvíjať snahu k zveľadeniu ich stavu;
 - 1.4. vykonávať opravy uskutočnených dočasných úprav predstaničného priestoru, v prípade ak nejde o bežnú údržbu v rozsahu čistenia;
 - 1.5. realizovať dočasné úpravy predstaničného priestoru majúce povahu stavebných úprav, na ktoré stavebný zákon alebo iný všeobecne záväzný právny predpis vyžaduje povolenie/rozhodnutie, až po nadobudnutí

právoplatnosti povolenia/rozhodnutia, pričom v opačnom prípade sa hlavné mesto SR Bratislava zaväzuje nahradiť ŽSR všetky sankcie, ktoré môžu byť z tohto titulu uložené;

- 1.6. realizovať dočasné úpravy predstaničného priestoru majúce povahu stavebných úprav výlučne na základe vydaného súhrnného stanoviska ŽSR, a to plne v súlade s predloženou a zo strany ŽSR schválenou projektovou dokumentáciou, ako aj rešpektovať existujúce vedenia v správe ŽSR a stavebné úpravy v ich blízkosti realizovať až po ich vytýčení priamo v teréne;
 - 1.7. rešpektovať pri realizácii dočasných úprav predstaničného priestoru majúcich povahu stavebných úprav podmienky a obmedzenia vyplývajúce zo súhrnného stanoviska ŽSR, a to vrátane podmienok organizácie dopravy v predstaničnom priestore a zachovania priechodnosti častí pozemkov dočasnej úpravy vozidlami ŽSR, resp. vozidlami tretích osôb so súhlasom ŽSR použitím stavebných materiálov a technológie umožňujúcich potrebné zaťaženie pre prechod osobných a nákladných vozidiel, a to v rozsahu vyznačenom v prílohe č. 1 tejto dohody;
 - 1.8. zabezpečiť, aby pri realizácii dočasnej úpravy predstaničného priestoru, jej užívaním, údržbou, opravami, prípadne rekonštrukčnými prácami na nej, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok ŽSR takým spôsobom, ktorý by narušil ich stabilitu, narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť, inak ako po vzájomnej dohode, prípadne znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu, znehodnotil ich alebo trvale poškodil;
 - 1.9. zabezpečiť v prípade porušenia podmienok ustanovených v dohode, v súhrnnom stanovisku ŽSR, v právnych predpisoch a technických normách na vlastné náklady odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb a v prípade preukázateľného poškodenia železničných zariadení, stavieb alebo pozemkov v dôsledku realizácie dočasných úprav predstaničného priestoru ich uvedenie do kvalitatívne a vizuálne rovnakého (pôvodného) stavu, aký bol pred poškodením;
 - 1.10. uhradiť ŽSR preukázateľnú škodu, ktorá im vznikne v prípade nedodržania podmienok ustanovených v dohode, v súhrnnom stanovisku ŽSR, v právnych predpisoch a technických normách;
 - 1.11. realizovať dočasnú úpravu predstaničného priestoru s rešpektovaním a zohľadnením obmedzení vyplývajúcich z existujúcich zmluvných a užívacích vzťahov v dotknutom priestore, ktorých rozsahy predmetov užívania na základe uvedených zmlúv sú vyznačené v priloženej snímke z mapy tvoriacej prílohu č. 1 dohody. Hlavné mesto zároveň vyhlasuje, že je oboznámené a zaväzuje sa zohľadniť pri realizácii dočasnej úpravy predstaničného priestoru skutočnosť, že časť pozemkov dočasnej úpravy v rozsahu vyznačenom v priloženej snímke z mapy tvoriacej prílohu č. 1 dohody je rezervovaný pre umiestnenie balíkomatu.
2. ŽSR sa zaväzuje:
- 2.1. sprístupniť hlavnému mestu SR Bratislave pozemky a umožniť na nich realizáciu dočasnej úpravy predstaničného priestoru, t. j. práce a stavebné úpravy bližšie špecifikované v prílohe č. 2 tejto dohody;
 - 2.2. vykonávať bežnú údržbu v rozsahu čistenia uskutočnených dočasných úprav predstaničného priestoru s primeranou starostlivosťou a v doposiaľ vykonávanom štandarde a rozsahu, t. j. najmä zemetanie priestoru, vývoz odpadu, odhŕňanie snehu;
 - 2.3. v prípade realizácie obnovy inžinierskych sietí (plánovaná investičná akcia „Bratislava Hlavná stanica – vodovod a kanalizácia) nachádzajúcich sa na pozemkoch aj pod dočasnými úpravami predstaničného priestoru, ktoré vykonalo hlavné mesto SR Bratislava, ako aj v prípade potreby dočasného odstránenia alebo zmeny dočasných úprav predstaničného priestoru, sa zaväzuje v súčinnosti s hlavným mestom SR Bratislava prinavrátiť dočasné úpravy predstaničného priestoru do pôvodného hlavným mestom SR Bratislavou vykonaného stavu v zmysle prílohy č. 2 dohody, pričom zo strany hlavného mesta SR bude ŽSR poskytnutý odborný garant, ktorý bude dohliadať na kvalitu prinavrátania dočasných úprav predstaničného priestoru do pôvodného stavu. ŽSR sa zaväzuje postupovať pri realizácii stavebných činností plne v súlade s pokynmi odborného garanta a prostredníctvom odborne spôsobilých osôb. V prípade poškodenia stavebných prvkov a materiálov tvoriacich súčasť dočasných úprav predstaničného priestoru v dôsledku realizácie obnovy inžinierskych sietí (plánovaná investičná akcia „Bratislava Hlavná stanica – vodovod a kanalizácia), resp. v dôsledku dočasného odstránenia alebo zmeny dočasných úprav predstaničného priestoru, ako aj v záujme zabezpečenia kvality prinavrátania dočasných úprav predstaničného priestoru do pôvodného stavu z hľadiska vzhľadu a funkcionality, sa hlavné mesto SR Bratislava zaväzuje vyvinúť úsilie smerujúce k spolupráci pri prinavrátaní dočasných úprav predstaničného priestoru do pôvodného hlavným mestom SR Bratislavou vykonaného stavu, a to vo forme poskytnutia

drobného stavebného materiálu, ak dôjde k jeho poškodeniu, za predpokladu, že ho bude mať aktuálne k dispozícii. Opravy poškodeného stavebného materiálu a prvkov si bude ŽSR nárokovať u dodávateľa, ktorý zabezpečoval dočasné odstránenie alebo zmeny dočasných úprav predstaničného priestoru.

- 2.4. poskytnúť po vyzvaní všetku potrebnú súčinnosť hlavnému mestu SR Bratislave súvisiacu s realizáciou dočasných úprav predstaničného priestoru v zmysle prílohy č. 2, resp. pri splnení administratívnych povinností zo strany hlavného mesta SR Bratislavy ako stavebníka.
3. Vlastnícke právo k veciam vzniknutým a vneseným pri realizácii dočasných úprav predstaničného priestoru, ako napríklad no nie výlučne miestneho mobiliáru, vrátane drobných dekoračných úprav, zelene, bližšie špecifikovaných v prílohe č. 2 financovaných z prostriedkov hlavného mesta SR Bratislavy pri realizácii dočasnej úpravy predstaničného priestoru na pozemkoch dočasnej úpravy, neprechádza do vlastníctva ŽSR ani Slovenskej republiky, ale ostáva vlastníctvom hlavného mesta SR Bratislavy.
4. Hlavné mesto SR Bratislava vyhlasuje, že je oboznámené so skutočnosťou, že sa miesto realizácie dočasnej úpravy predstaničného priestoru nachádza v ochrannom pásme dráhy, s čím sú spojené negatívne vplyvy a obmedzenia spôsobené železničnou prevádzkou a zaväzuje sa, že si nebude nárokovať úpravy zo strany ŽSR z titulu prípadných negatívnych účinkov od železničnej prevádzky a zabezpečí, aby nim realizovaná dočasná úprava predstaničného priestoru odolávala vplyvom železničnej prevádzky (hluk, vibrácie, vplyv prevádzky trakcia) počas celej doby užívania.
5. Strany dohody zhodne vyhlasujú, a zároveň sa zaväzujú, že:
 - 5.1. vzájomnú súčinnosť si podľa tejto dohody poskytnú bezodplatne;
 - 5.2. spoločne vo vzájomnej koordinácii a súčinnosti vyvinú maximálne úsilie, ktoré od nich možno rozumne požadovať za účelom dosiahnutia dočasnej úpravy predstaničného priestoru na pozemkoch uvedených v prílohe č. 1 bližšie špecifikovaných v prílohe č. 2 dohody.

ČI. IV Doba trvania dohody

1. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú, najneskôr do začatia stavebných prác na projekte rozvoja ŽST Bratislava Hlavná stanica (ktorý vzíde z medzinárodnej urbanisticko-architektonicko-krajinárskej súťaže) v zmysle príslušných rozhodnutí orgánov štátnej správy.

ČI. V Komunikácia a doručovanie

1. Strany sa dohodli, že písomnosť podľa tejto dohody je možné doručovať:
 - a) osobne,
 - b) poštou,
 - c) kuriérom,
 - d) elektronicky – emailom.
2. Strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto dohodou bude prebiehať prioritne elektronicky prostredníctvom e-mailov uvedených v bode 6. tohto článku dohody. Písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto dohody, sa budú doručovať prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky do vlastných rúk, alebo kuriérnou službou alebo odovzdávať osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti, sa na účely tejto dohody rozumie najmä nie však výlučne, oznámenie týkajúce sa zmien dohody, jej ukončenia, a akékoľvek výzvy na plnenie.
3. Pre potreby doručovania sa použijú adresy sídiel strán uvedené v záhlaví tejto dohody. V prípade akejkoľvek zmeny adresy, určenej na doručovanie písomností na základe tejto dohody, sa strana zaväzuje o zmene bezodkladne, najneskôr do 8 kalendárnych dní, odkedy takáto zmena nastala, písomne informovať druhú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená strane pred odoslaním písomností.
4. Strany sa dohodli, že písomnosť doručovaná prostredníctvom pošty sa na účely tejto dohody považuje za doručenie dňom jej prevzatia stranou, ktorej je adresovaná, alebo dňom odmietnutia jej prevzatia stranou, ktorej je adresovaná alebo uplynutím úložnej lehoty na pošte, a to aj v prípade, že sa adresát o uložení zásielky nedozvedel.

5. Písomnosť doručovaná elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v bode 6. tohto článku dohody sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby. Zmluvné strany sú povinné minimálne raz denne kontrolovať kontaktné emailové schránky.
6. Kontaktnými osobami na účel komunikácie pri plnení dohody, sú:
Za **hlavné mesto SR Bratislava**: e-mail: spravanehnutelnosti@bratislava.sk, v kópii (CC) emailovej komunikácii pre komunikáciu ohľadom realizácie dočasných úprav: Ing. Ivan Stankoci, PhD, e-mail: ivan.stankoci@mib.sk,

Za **ŽSR**: e-mail: SM.BA@zsr.sk, v kópii : Bc. Katarína Šimeková, e-mail: simekova.katarina@zsr.sk.

Čl. VI Ukončenie dohody

1. Strany sa dohodli, že právny vzťah založený touto dohodou sa končí:
 - 1.1. začatím realizácie projektu rozvoja ŽST Bratislava Hlavná stanica podľa čl. IV dohody, t. j. začatím stavby;
 - 1.2. v prípade ak hlavné mesto SR Bratislava nezačne s realizáciou dočasnej úpravy predstaničného priestoru do 31.12.2023;
 - 1.3. písomnou dohodou strán, a to ku dňu a za podmienok určených v dohode;
 - 1.4. uplynutím výpovednej doby, pričom výpovedná doba je 1 rok a začína plynúť prvým dňom v mesiaci nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď jednej zo strán dohody, a to aj bez uvedenia dôvodu a uplynie posledným dňom výpovednej doby;
 - 1.5. písomným odstúpením od dohody zo strany hlavného mesta SR Bratislavy v prípadoch porušenia povinností uvedených v čl. III dohody, zo strany ŽSR;
 - 1.6. písomným odstúpením od dohody zo strany ŽSR v prípadoch porušenia povinností uvedených v čl. III dohody, zo strany Hl. Mesta SR Bratislavy.
2. Odstúpenie od dohody je účinné dňom doručenia prejavu o odstúpení druhej strany a táto dohoda sa ruší ku dňu doručenia odstúpenia s účinkom odstúpenia ex nunc.
3. Strany sú povinné vzájomne si vysporiadať svoje práva a povinnosti, vyplývajúce im z dohody po jej ukončení ako aj vlastnícke právo k dočasným úpravám predstaničného priestoru špecifikovaným v prílohe č. 2 dohody, v prípade ak tieto nebudú zo strany hlavného mesta SR Bratislava odstránené.
4. Strany sa dohodli, že po ukončení dohody, v prípade ak bude zrealizovaná dočasná úprava predstaničného priestoru, hlavné mesto SR Bratislava bude povinné odstrániť ním uskutočnenú dočasnú úpravu predstaničného priestoru bližšie špecifikovanú v prílohe č. 2 dohody, ak nie je v ustanoveniach nižšie uvedené inak alebo ak sa strany písomne nedohodnú inak.
5. V prípade ak bude mať ŽSR záujem o nahradenie dočasných úprav predstaničného priestoru iným riešením, hlavné mesto SR Bratislava po ukončení dohody odstráni ním uskutočnenú dočasnú úpravu predstaničného priestoru, pričom náklady za odstránenie sa zaväzuje uhradiť ŽSR. ŽSR sa zaväzuje uhradiť náklady na odstránenie dočasnej úpravy predstaničného priestoru aj v prípadoch ukončenia dohody podľa bodu 1.5. a v prípade doručenia výpovede z dohody zo strany ŽSR podľa bodu 1.4. dohody. V prípade ukončenia dohody doručením výpovede zo strany hlavného mesta Bratislava a v prípadoch ukončenia dohody podľa bodu 1.6 a záujme hlavného mesta SR Bratislava odstrániť ním uskutočnenú dočasnú úpravu predstaničného priestoru sa hlavné mesto SR Bratislava zaväzuje uviesť pozemky dočasnej úpravy do užívania schopného stavu, resp. stavu zodpovedajúceho určenému účelu užívania ako priestoru využívaného na pohyb cestujúcej verejnosti.
6. Strany sú oprávnené dohodnúť sa aj na odlišnej úprave svojich vzájomných vzťahov ako je uvedené v ustanoveniach tohto článku.
7. Možnosť odstúpenia niektorej zo strán dohody podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. VII Platnosť a účinnosť dohody

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma stranami dohody.

2. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch strán dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“).

Čl. VIII **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti, ktoré vznikli na základe tejto dohody, alebo v súvislosti s touto dohodou sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky platnými a účinnými v čase rozhodujúcom pre posúdenie vzniku, zmeny alebo zániku práv a povinností a s prihliadnutím na intertemporálne ustanovenia týchto právnych predpisov.
2. K zmene podmienok dohodnutých touto dohodou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody strán formou písomného dodatku, alebo ak zmena podmienok bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných predpisov.
3. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto dohody je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení dohody, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Strany dohody sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto dohody je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli strán v čase uzatvorenia tejto dohody.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú nasledujúce prílohy:
 - 4.1. Príloha č. 1: Snímka z mapy s vyznačeným rozsahom pozemkov
 - 4.2. Príloha č. 2: Projekt - Revitalizácia verejného priestoru hlavná stanica Bratislava - nástupný priestor
 - 4.3. Príloha č. 3: Kópia (internetového) výpisu z LV č. 2665 – čiastočný, na pozemky v správe ŽSR.
5. Strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto dohody alebo vzniknutých na základe tejto dohody budú podliehať právomoci súdov Slovenskej republiky; aplikovateľný právny poriadok bude slovenský.
6. Strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto dohody v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
7. Na znak súhlasu potvrdzujú túto dohodu svojimi podpismi.
8. Dohoda sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 vyhotovenia obdrží ŽSR a 5 vyhotovení obdrží hlavné mesto SR Bratislava.

V Bratislave, dňa 03.08.2022.

V Bratislave, dňa 21.07.2022

hlavné mesto SR Bratislava

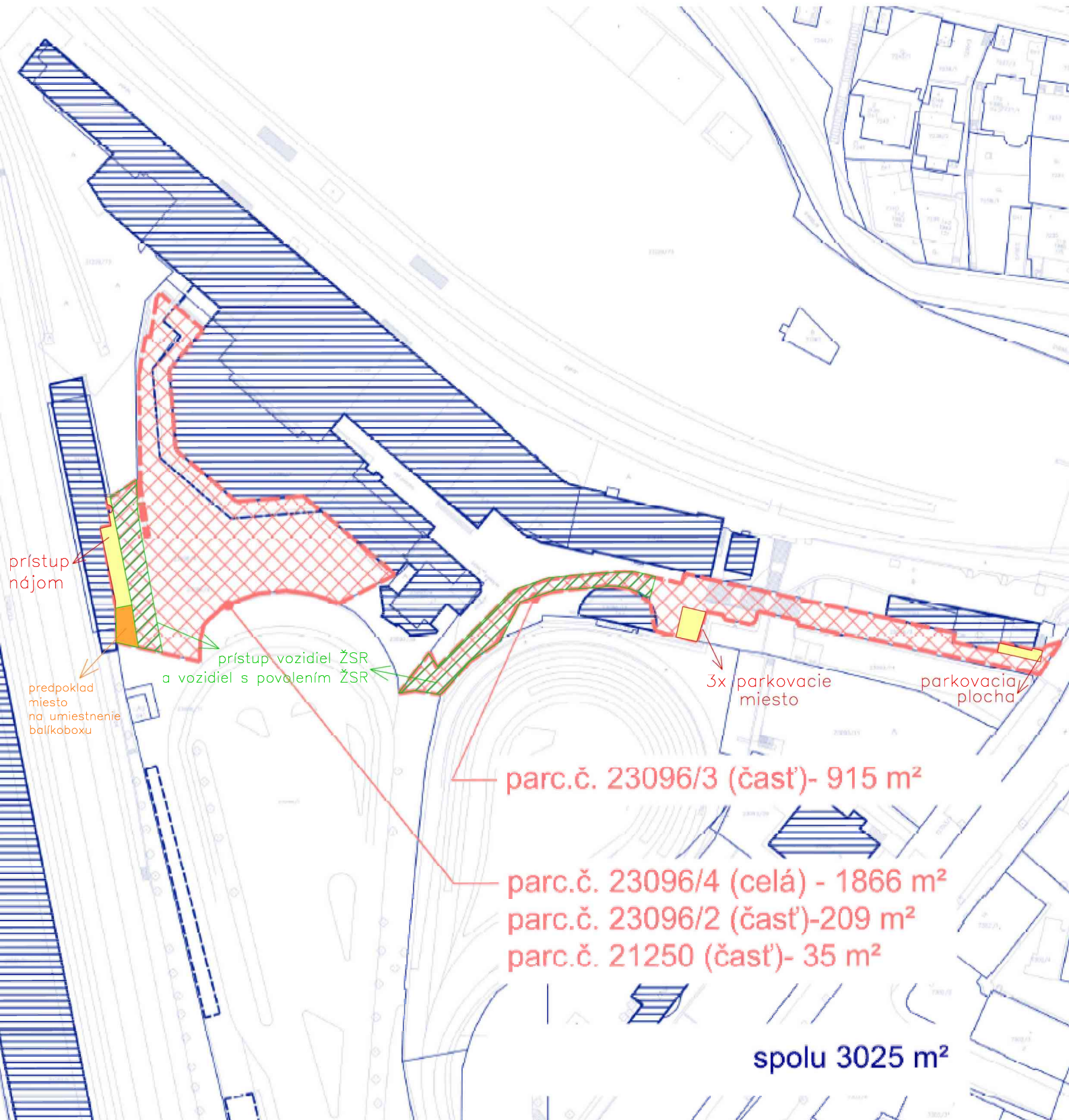
Železnice Slovenskej republiky

v.z. _____

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

v.z. _____

Ing. Miloslav Havrila
generálny riaditeľ



prístup
nájom

predpoklad
miesto
na umiestnenie
balkónu

prístup vozidiel ŽSR
a vozidiel s povolením ŽSR

3x parkovacie
miesto

parkovacia
plocha

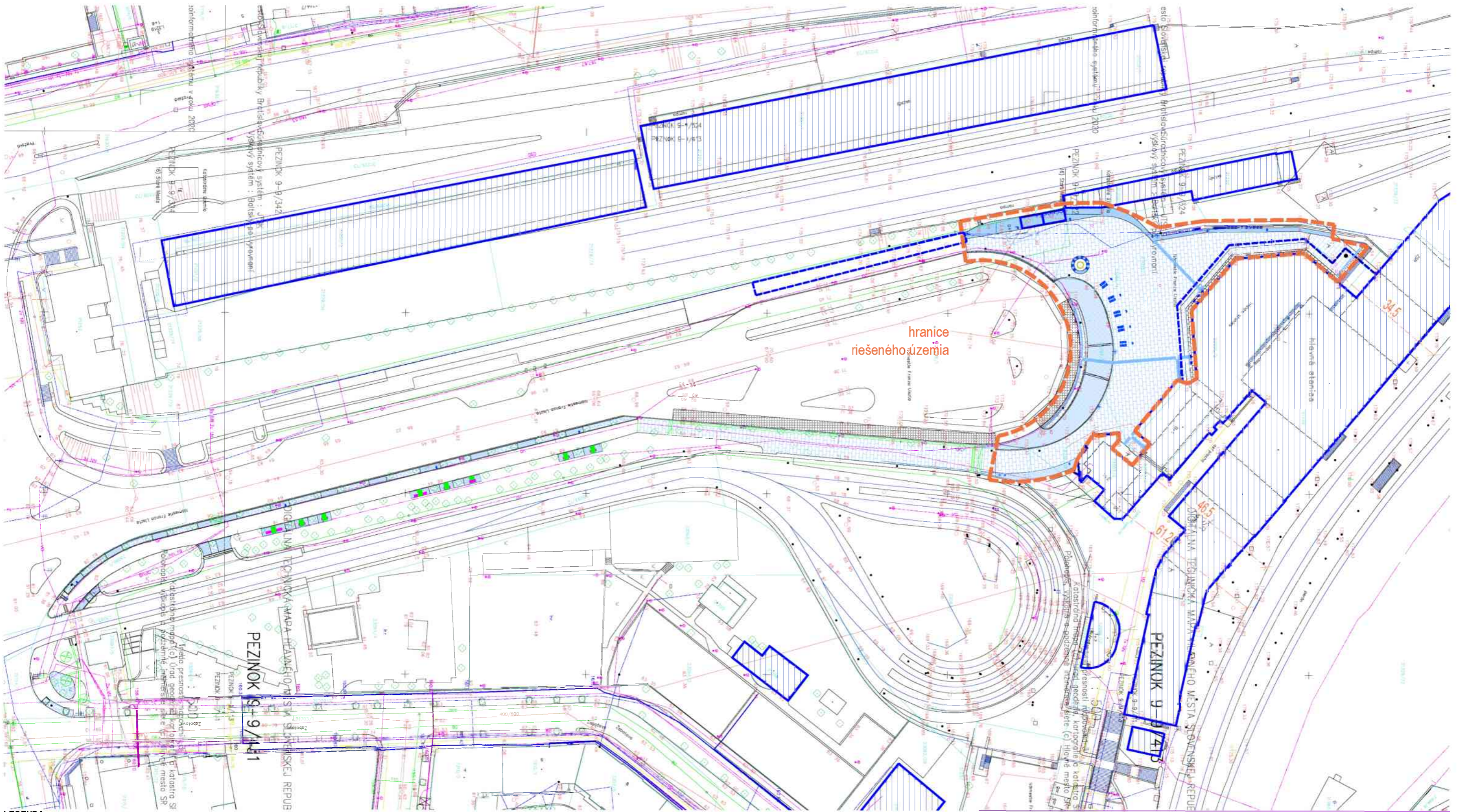
parc.č. 23096/3 (časť)- 915 m²

parc.č. 23096/4 (celá) - 1866 m²







parc.č. 23096/2 (časť)-209 m²

parc.č. 21250 (časť)- 35 m²

spolu 3025 m²



LEGENDA :

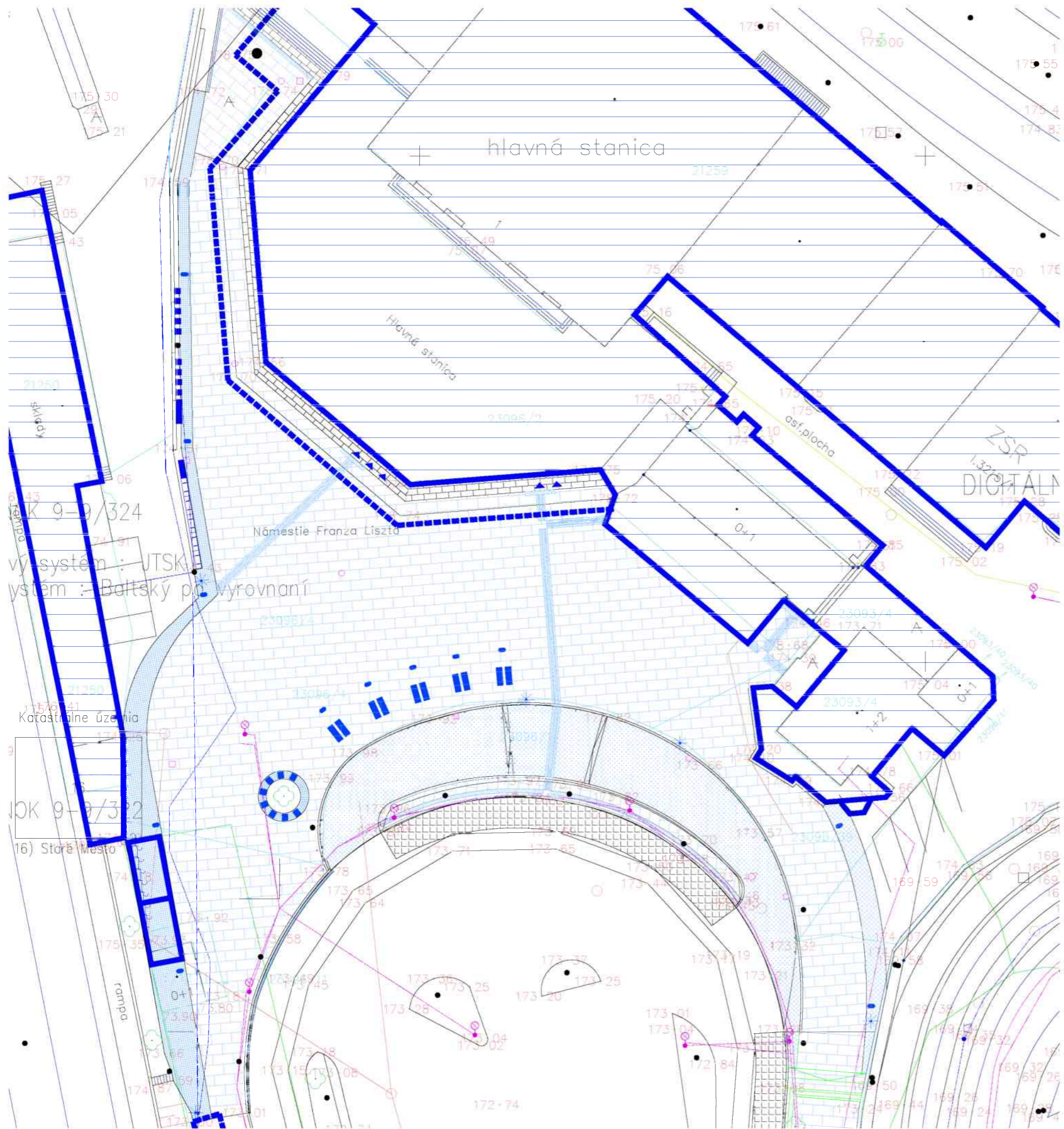
-  existujúca kamenná dlažba, 400x800 mm
-  existujúca kamenná dlažba - žulová kocka v mieste autobusovej zastávky
-  navrhovaná betónová dlažba Casa Di Campo
-  navrhovaná kamenná dlažba - žulová kocka
-  navrhovaný varovný pás - dlažba betónová
-  navrhovaný vodiaci pás - dlažba betónová

POZNÁMKA:















- projekt je vypracovaný na základe technickej mapy a je určený pre vypracovanie cenových ponúk a spracovanie Ohlásenia stavebných úprav a udržiavacích prác
- Pred realizáciou bude projekt upravený na základe geodetického zamerania
- Ochrana koreňového priestoru - koreňový priestor dreviny je kruhová plocha pôdy pod korunou stromu s polomerom o 1,5m väčším ako je polomer pôdorysného priemeru koruny
- je nutné zamedziť zhrutňovaniu pôdy v koreňovom priestore /skladovaním stavebného materiálu, prejazd mechanizmov.../ a zvyšovaniu úrovne terénu navázaním zeminy, stavebného odpadu...v okolí koreňového priestoru
- hĺbenie výkopov sa musí vykonávať ručne, vo vzdialenosti 2,5m od päty kmeňa. Nesmú sa prerušiť korene hrubšie ako 3cm. V nevyhnutných prípadoch sa prípadné prerušenie koreňa prevedie rezom, pričom sa rezné miesta zahľadia a ošetria.
- projekt je vypracovaný na podklade technickej mapy, pred realizáciou bude upravený podľa geometrického zamerania
- pred začatím výkopových prác je potrebné zabezpečiť vytyčenie všetkých podzemných vedení, aj vo výkrese nezakreslených pri zemných prácach je potrebné postupovať podľa STN 73 6133
- presnú polohu mobiliáru konzultovať s projektantom
- ak nie je uvedené inak, základy pod mobiliár realizovať podľa technických listov

±0,000 = XXX m.n.m. (Bpv)

NAZOV STAVBY:	REVITALIZÁCIA VEREJNÉHO PRIESTORU HLAVNÁ STANICA BRATISLAVA - NÁSTUPNÝ PRIESTOR
MESTO STAVBY:	NÁM.F.LISZTA, PARC.Č. 23096/1-4.23096/11, 23093/39 K.ú. STARÉ MESTO, BRATISLAVA
STAVEBNÍK:	MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA BRATISLAVA
AUTOR:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA, ING. ARCH. IVAN STANKOCI, ING. ARCH. MARIA DIDA
STUPEŇ PD:	OHLÁSENIE STAVEBNÝCH ÚPRAV A UDRŽIAVACÍCH PRÁČ
ČASŤ PD:	ARCHITEKTONICKO-STAVEBNÁ ČASŤ
ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA
VYPRACOVAL	ING.ARCH. MÁRIA DIDA
NAZOV VÝKRESU:	PŌDORYS ÚZEMIA - ŠIRŠIE VZŤAHY



LEGENDA :


-  existujúca kamenná dlažba, 400x800 mm
-  existujúca kamenná dlažba- žulová kocka v mieste autobusovej zastávky
-  navrhovaná betónová dlažba Casa Di Campo
-  navrhovaná kamenná dlažba - žulová kocka
-  navrhovaný varovný pás - studený plast antracit
-  navrhovaný vodiaci pás - studený plast antracit
-  navrhovaný sedací mobiliár M1-M5
-  navrhovaný informálny systém M7
-  navrhovaný smetný kôš M9
-  navrhovaný stojan na bicykle M8
-  existujúci stĺp VO
-  existujúci stĺp trakčného vedenia
-  existujúca revízná šachta kanalizácie
-  existujúca dažďová vpusť

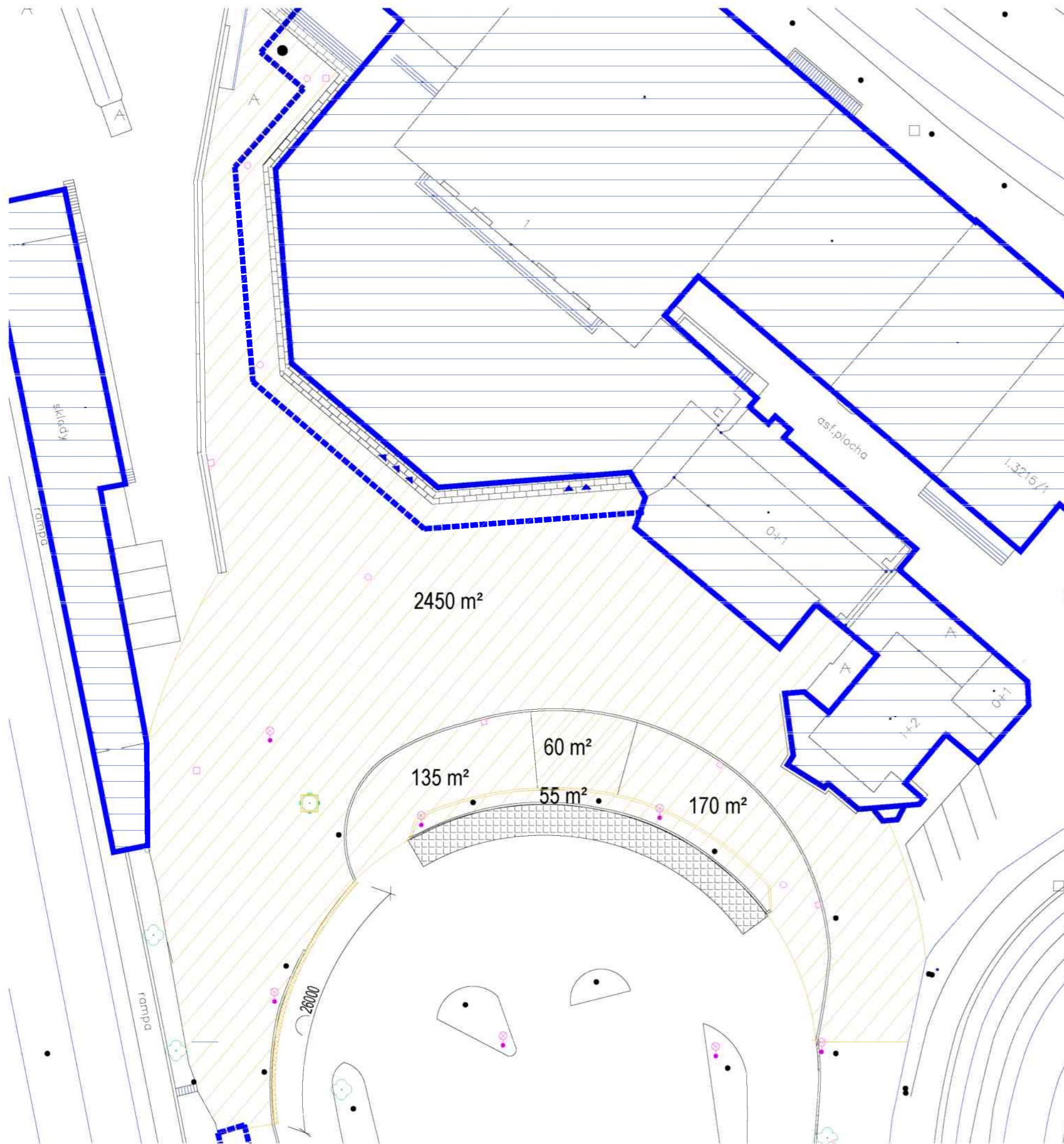
POZNÁMKA:

- projekt je vypracovaný na základe technickej mapy a je určený pre vypracovanie cenových ponúk a spracovanie Ohlásenia stavebných úprav a udržiavacích prác
- Pred realizáciou bude projekt upravený na základe geodetického zamerania
- Ochrana koreňového priestoru - koreňový priestor dreveniny je kruhová plocha pôdy pod korunou stromu s polomerom $\phi 1,5m$ väčším ako je polomer pôdorysného priemeru koruny
- je nutné zamedziť zhutňovaniu pôdy v koreňovom priestore /skladovaním stavebného materiálu, prejazd mechanizmov.../ a zvyšovaniu úrovne terénu navázaním zeminy, stavebného odpadu...v okolí koreňového priestoru
- hĺbenie výkopov sa musí vykonávať ručne, vo vzdialenosti 2,5m od päty kmeňa. Nesmú sa prerušiť korene hrubšie ako 3cm. V nevyhnutných prípadoch sa prípadné prerušenie koreňa prevedie rezom, pričom sa rezné miesta zahľadia a ošetria.
- projekt je vypracovaný na podklade technickej mapy, pred realizáciou bude upravený podľa geometrického zamerania
- pred začatím výkopových prác je potrebné zabezpečiť vytýčenie všetkých podzemných vedení, aj vo výkrese nezakreslených
- pri zemných prácach je potrebné postupovať podľa STN 73 6133
- presnú polohu mobiliáru konzultovať s projektantom
- ak nie je uvedené inak, základy pod mobiliár realizovať podľa technických listov







±0,000 = XXX m.n.m. (Bpv)





NÁZOV STAVBY:	REVITALIZÁCIA VEREJNÉHO PRIESTORU HLAVNÁ STANICA BRATISLAVA - NÁSTUPNÝ PRIESTOR
MIESTO STAVBY:	NÁM.F.LISZTA, PARC.Č.:23096/1-4,23096/11, 23093/39,K.ú. STARÉ MESTO, BRATISLAVA
STAVEBNÍK:	MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA BRATISLAVA
AUTOR:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA,ING. ARCH. IVAN STANKOCI, ING. ARCH.MARIA DIDA
STUPEŇ PD:	OHLÁSENIE STAVEBNÝCH ÚPRAV A UDRŽIAVACÍCH PRÁČ
ČASŤ PD:	ARCHITEKTONICKO-STAVEBNÁ ČASŤ
ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA
VYPRACOVAL:	ING.ARCH. MÁRIA DIDA
NÁZOV VÝKRESU:	PÓDORYS ÚZEMIA


č.v.: 02
MIERKA: 1:400
DÁTUM: 1.6.2022



LEGENDA :

-  existujúca kamenná dlažba, 400x800 mm
-  existujúca kamenná dlažba- žulová kocka v mieste autobusovej zastávky
-  asfaltobetónový povrch peších ťahov, pojazdný, odstraňovaná hrúbka do 13 cm
-  asfaltobetónový povrch vozovky, odstraňovaná hrúbka do 5 cm
-  asfaltobetónový povrch vozovky, odstraňovaný pre realizáciu prídlážby
-  odstraňovaný / zachovaný-lokálne opravovaný kamenný obrubník

-  existujúci stĺp VO
-  existujúci stĺp trakčného vedenia
-  existujúca revízná šachta kanalizácie
-  existujúca dažďová vpusť

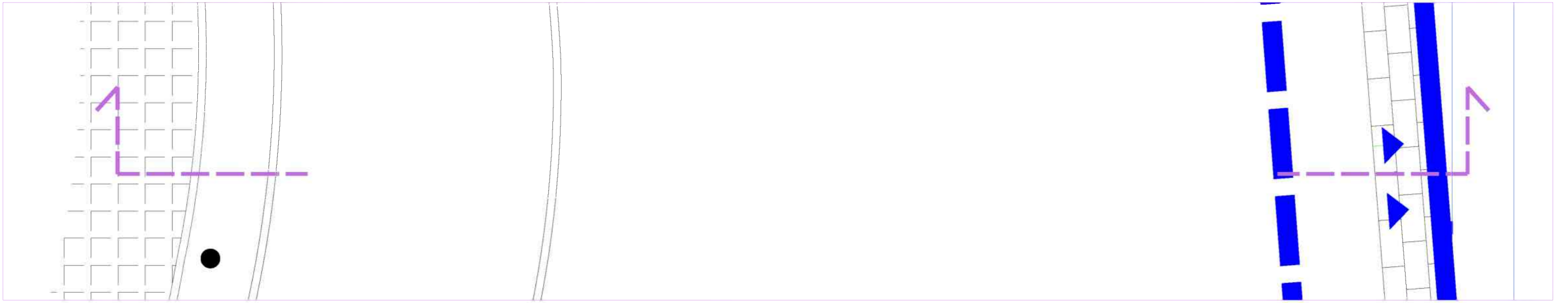
POZNÁMKA:

- projekt je vypracovaný na základe technickej mapy a je určený pre vypracovanie cenových ponúk a spracovanie Ohlásenia stavebných úprav a udržiavacích prác
- Pred realizáciou bude projekt upravený na základe geodetického zamerania
- Ochrana koreňového priestoru - koreňový priestor drevíny je kruhová plocha pôdy pod korunou stromu s polomerom $\phi 1,5m$ väčším ako je polomer pôdorysného priemeru koruny
- je nutné zamedziť zhutňovaniu pôdy v koreňovom priestore /skladovaním stavebného materiálu, prejazd mechanizmov.../ a zvyšovaniu úrovne terénu navázaním zeminy, stavebného odpadu...v okolí koreňového priestoru
- hĺbenie výkopov sa musí vykonávať ručne, vo vzdialenosti 2,5m od päty kmeňa. Nesmú sa prerušiť korene hrubšie ako 3cm. V nevyhnutných prípadoch sa prípadné prerušenie koreňa prevedie rezom, pričom sa rezné miesta zahľadia a ošetria.
- projekt je vypracovaný na podklade technickej mapy, pred realizáciou bude upravený podľa geometrického zamerania
- pred začatím výkopových prác je potrebné zabezpečiť vytýčenie všetkých podzemných vedení, aj vo výkrese nezakreslených
- pri zemných prácach je potrebné postupovať podľa STN 73 6133
- presnú polohu mobiliáru konzultovať s projektantom
- ak nie je uvedené inak, základy pod mobiliár realizovať podľa technických listov

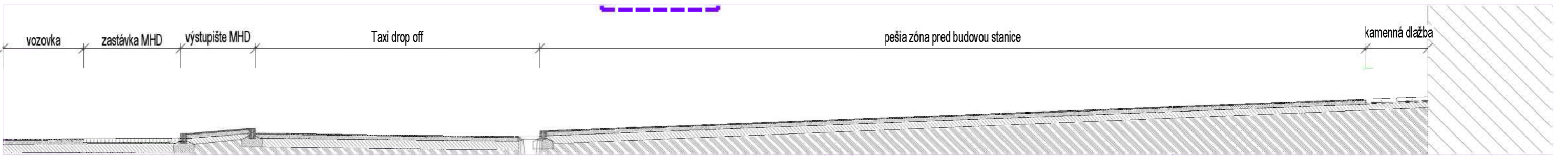
±0,000 = XXX m.n.m. (Bpv)

NÁZOV STAVBY:	REVITALIZÁCIA VEREJNÉHO PRIESTORU HLAVNÁ STANICA BRATISLAVA - NÁSTUPNÝ PRIESTOR
MIESTO STAVBY:	NÁM.F.LISZTA, PARC.Č.:23096/1-4,23096/11, 23093/39,K.ú. STARÉ MESTO, BRATISLAVA
STAVEBNÍK:	MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA BRATISLAVA
AUTOR:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA,ING. ARCH. IVAN STANKOCI, ING. ARCH.MARIA DIDA
STUPEŇ PD:	OHLÁSENIE STAVEBNÝCH ÚPRAV A UDRŽIAVACÍCH PRÁC
ČASŤ PD:	ARCHITEKTONICKO-STAVEBNÁ ČASŤ
ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA
VYPRACOVAL	ING.ARCH. MÁRIA DIDA
NÁZOV VÝKRESU:	PÓDORYS ÚZEMIA - BÚRANÉ KONŠTRUKCIE

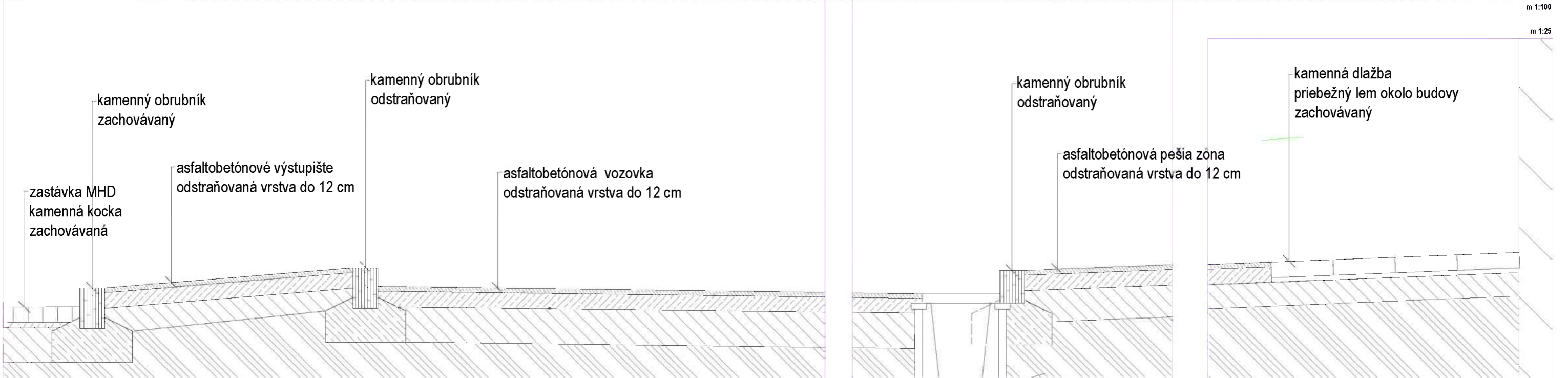
Č.v.:	MIERKA:	DÁTUM:
03	1:400	1.6.2022



m 1:100





m 1:100



m 1:25

LEGENDA :

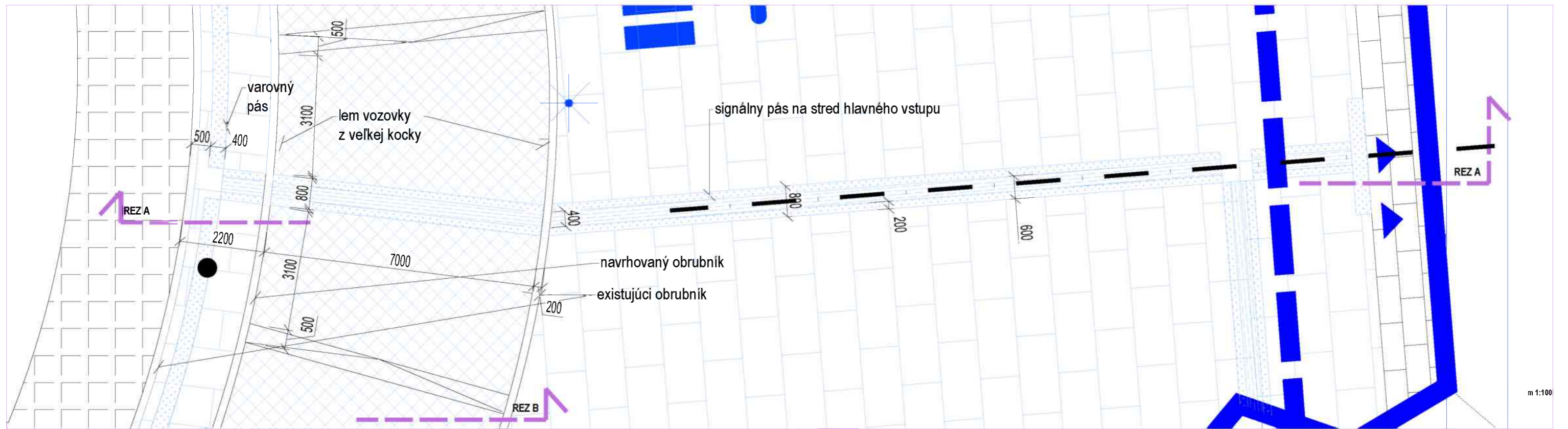
-  existujúca kamenná dlažba, 400x800 mm
-  existujúca kamenná dlažba- žulová kocka v mieste autobusovej zastávky

POZNÁMKA:

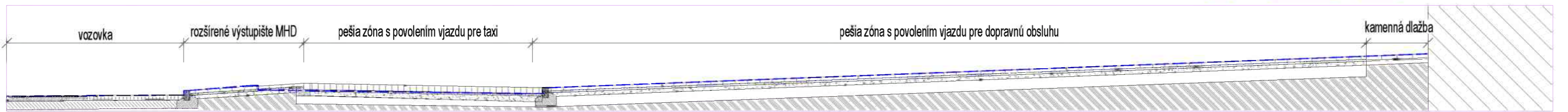
- projekt je vypracovaný na základe technickej mapy a je určený pre vypracovanie cenových ponúk a spracovanie Ohlásenia stavebných úprav a udržiavacích prác
- Pred realizáciou bude projekt upravený na základe geodetického zamerania
- Ochrana koreňového priestoru - koreňový priestor dreviny je kruhová plocha pôdy pod korunou stromu s polomerom o 1,5m väčším ako je polomer pôdorysného priemeru koruny
- je nutné zamedziť zhrutňovaniu pôdy v koreňovom priestore /skladovaním stavebného materiálu, prejazd mechanizmov.../ a zvyšovaniu úrovne terénu navážaním zeminy, stavebného odpadu..v okolí koreňového priestoru
- hĺbenie výkopov sa musí vykonávať ručne, vo vzdialenosti 2,5m od päty kmeňa. Nesmú sa prerušiť korene hrubšie ako 3cm. V nevyhnutných prípadoch sa prípadné prerušenie koreňa prevedie rezom, pričom sa rezné miesta zahľadajú a ošetrú.
- projekt je vypracovaný na podklade technickej mapy, pred realizáciou bude upravený podľa geometrického zamerania
- pred začatím výkopových prác je potrebné zabezpečiť vytyčenie všetkých podzemných vedení, aj vo výkrese nezakreslených
- pri zemných prácach je potrebné postupovať podľa STN 73 6133
- presnú polohu mobiliáru konzultovať s projektantom
- ak nie je uvedené inak, základy pod mobiliár realizovať podľa technických listov

±0,000 = XXX m.n.m. (Bpv)

NÁZOV STAVBY:	REVITALIZÁCIA VEREJNÉHO PRIESTORU HLAVNÁ STANICA BRATISLAVA - NÁSTUPNÝ PRIESTOR
Miesto STAVBY:	NÁM.F.LISZTA, PARC.Č.:23096/1-4.23096/11, 23093/39,K.ú. STARÉ MESTO, BRATISLAVA
STAVEBNÍK:	MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA BRATISLAVA
AUTOR:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA,ING. ARCH. IVAN STANKOCI, ING. ARCH.MARIA DIDA
STUPEŇ PD:	OHLÁSENIE STAVEBNÝCH ÚPRAV A UDRŽIAVACÍCH PRÁČ
ČASŤ PD:	ARCHITEKTONICKO-STAVEBNÁ ČASŤ
ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA
VYPRACOVAL:	ING.ARCH. MÁRIA DIDA
NÁZOV VÝKRESU:	REZ A- A - EXISTUJÚCI STAV
Č.v.:	04
MIERKA:	-
DÁTUM:	1.6.2022

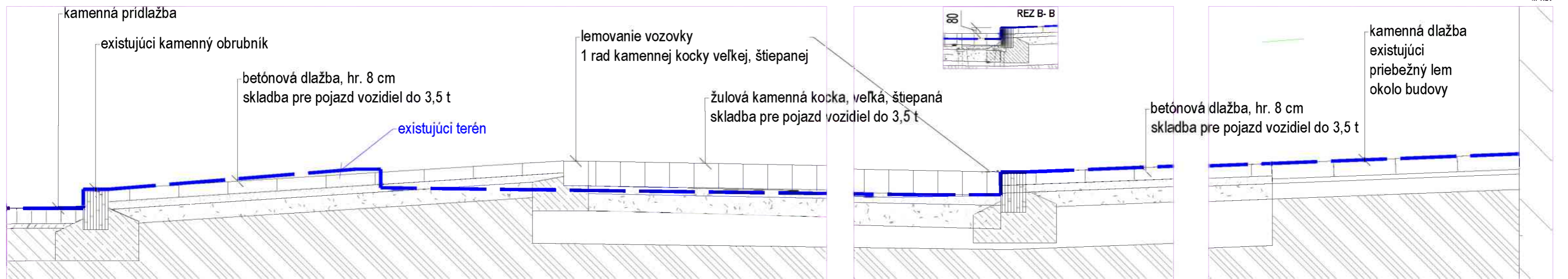


m 1:100



m 1:100

m 1:25



LEGENDA :

- existujúca kamenná dlažba, 400x800 mm
- existujúca kamenná dlažba - žulová kocka v mieste autobusovej zastávky
- navrhovaná betónová dlažba Casa Di Campo
- navrhovaná kamenná dlažba - žulová kocka
 - malá kocka - 4-6 cm štiepaná
 - stredná kocka 10-12 cm štiepaná
 - veľká kocka 16-20 cm štiepaná
- navrhovaný varovný pás - dlažba betónová
- navrhovaný vodiaci pás - dlažba betónová

POZNÁMKA:

- projekt je vypracovaný na základe technickej mapy a je určený pre vypracovanie cenových ponúk a spracovanie Ohlásenia stavebných úprav a udržiavacích prác
- Pred realizáciou bude projekt upravený na základe geodetického zamerania
- Ochrana koreňového priestoru - koreňový priestor dreviny je kruhová plocha pôdy pod korunou stromu s polomerom $\phi 1,5m$ väčším ako je polomer pôdorysného priemeru koruny
- je nutné zamedziť zhrutňovaniu pôdy v koreňovom priestore /skladovaním stavebného materiálu, prejazd mechanizmov.../ a zvyšovaniu úrovne terénu navázaním zeminy, stavebného odpadu...v okolí koreňového priestoru
- hĺbenie výkopov sa musí vykonávať ručne, vo vzdialenosti 2,5m od päty kmeňa. Nesmú sa prerušiť korene hrubšie ako 3cm. V nevyhnutných prípadoch sa prípadné prerušenie koreňa prevedie rezom, pričom sa rezné miesta zahľadajú a ošetrú.
- projekt je vypracovaný na podklade technickej mapy, pred realizáciou bude upravený podľa geometrického zamerania
- pred začatím výkopových prác je potrebné zabezpečiť vytyčenie všetkých podzemných vedení, aj vo výkrese nezakreslených pri zemných prácach je potrebné postupovať podľa STN 73 6133
- presnú polohu mobiliáru konzultovať s projektantom
- ak nie je uvedené inak, základy pod mobiliár realizovať podľa technických listov

±0,000 = XXX m.n.m. (Bpv)

NÁZOV STAVBY:	REVITALIZÁCIA VEREJNÉHO PRIESTORU HLAVNÁ STANICA BRATISLAVA - NÁSTUPNÝ PRIESTOR
MIESTO STAVBY:	NÁM.F.LISZTA, PARC.Č.:23096/1-4.23096/11, 23093/39,K.ú. STARÉ MESTO, BRATISLAVA
STAVEBNÍK:	MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA BRATISLAVA
AUTOR:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA,ING. ARCH. IVAN STANKOCI, ING. ARCH.MARIA DIDA
STUPEŇ PD:	OHLÁSENIE STAVEBNÝCH ÚPRAV A UDRŽIAVACÍCH PRÁČ
ČASŤ PD:	ARCHITEKTONICKO-STAVEBNÁ ČASŤ
ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT:	ING.ARCH.MARCEL DZURILLA
VYPRACOVAL:	ING.ARCH. MÁRIA DIDA
NÁZOV VÝKRESU:	REZ A - A - NAVRHOVANÝ STAV

	č.v.:	MIERKA:	DÁTUM:
	05	-	1.6.2022

TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I Údaje aktuálne k : 01.07.2022
Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO Dátum vyhotovenia: 07.07.2022
Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto Čas vyhotovenia : 14:29:24

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2665 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
21250	504	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
23096/2	1531	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
23096/3	1959	Ostatné plochy	99		1	
23096/4	1866	Ostatné plochy	37		1	

***** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané *****

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok
- 99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Slovenská republika

Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Účastník právneho vzťahu: Správca

2 Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava, PSČ 811 09, SR
IČO: 31364501
Spoluvlastnícky podiel: 0/0

***** Ostatní účastníci nevyžiadani *****